

Абсемиева Л.С.

УДК 811.512.145'373.2

КЪЫРЫМ ОЙКОНИМЛЕРИНДЕ КЪУЛЛАНЫЛГЪАН ТОПОНИМИК ЯЛГЪАМАЛАР**СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СТРУКТУРА ОЙКОНИМОВ КРЫМА**

В данной статье выявлены и проанализированы группы аффиксов, которые принимают участие в образовании ойконимов Крыма.

Эр миллетнинъ яшагъан ери, медениети, асырларджа кутюлип келинген дини, тарихы, урф-адетлери ве миллий топонимикасы бар.

Топонимия–миллетимизнинъ рухий ве медений мирасыдыр, оны келеджек несилемизге еткизмек эсас вазифелеримизден биридир. Топонимия ономастиканынъ бир чешити оларакъ, джографик адларны пейда олувыны, чешит тарихий вакъиалар себебинден олып кечкен денъишмелерни айдынлата.

Караевнинъ фикирине коре, «халкънынъ этногенезини огренгенде, адет узъре чешит тарихий ве археологик менбалар джелъп олуна. Амма, топонимик бильгилер козь огюне эр вакъыт алынмай. Лякин тек топонимика халкънынъ этник теркиби акъкъында толу малюмат бере биле» [1,с.28].

Энъ къыйметли ве зенгин этнолингвистик, тарихий малюматларны топонимлерде тапмакъ мумкюн. Шунынъ ичюн, сонъки йылларда топонимик меселелерге, онынъ тафсилятлы огренилювине ве сакъланып къалынышына дикъкъат чокъ джеджеде артты.

Хас ве джыныс исимлер, ичтимаий теракбийятнынъ тарихий махсулы олып, эр бир девирге аит олгъан миллий шуурны, сынфий дюньябакъышны, этик-эстетик къанунларны акс этелер. Хас исимлерде халкънынъ кечмиши, онынъ этносы, урф-адетлери, анъанелери, яшайыш тарзы, тиль байлыгы ачыкълана. Хас исимлер тарихий олып, тарихнинъ энъ къадим къатламларыны терендже огренмеге ярдым этелер, чюнки эр вакъыт джемаатнен сыкъ багълылар [2,с.86].

Топонимлер ве тамыр халкъ бири-биринден айырылмагъан бирдемликни тешкиль этелер. Лингвистик, джографик ве тарихий малюматларны джографик адлар ачыкълайлар, олар бутюн вакъиаларнынъ екяне, акъкъый шаатларыдырлар.

Ойконимлер, топонимиканынъ бир пытагъы олып, зали яшагъан ерлернинъ яни шеэр(астионим) ве койлернинъ (комоним) адларыны огрене.

Къырым ойконимлери озюне хас моделлер ярдымынен къурулып, ярымадамызгъа текрарланмаз шырныкълыкъ берген.

1944 сенесинде, советлер режими тарафындан Къырым ярымадасындан силинип ташлангъан 1400 ойконим, бу кунге къадар къайтарылмады.

Макъалемизнинъ **актуаллиги** шунда ки, топонимлернен багълы олгъан меселелернинъ огренильмеси тез муддет ичинде япылмасы зарур, чюнки макро ве микротопонимлерни асылда бильген респондентлер 75-80 яшларындаки къартларымыздыр ве оларнынъ сайысы кунь-куньден эксильмекте.

Эсас макъсад ве вазифелеримизден бирлери: Къырым ойконимлерининъ япылувында энъ сыкъ ишлетильген ялгъамаларны бельгилемек. Бир компонентли ойконимлерде ишлетильген ялгъамалар, насыл мана ташыгъаныны къайд этмек. Буюк дикъкъатны ойконимлернинъ имлясына айырмакъ.

Къырым ойконимлерининъ тизилювине, олар насыл топонимик япыджы ялгъамалар ярдымынен япылгъанлары акъкъында тафсилятлы ишлер язылмады. Чокъусы язылгъан ишлер Къырым топонимлерининъ семантикасына ве этимологиясыны багъышлангъан.

Етекчи тюркшынасларнынъ ишлеринде [1; 2; 3; 4] Алтай, Орта Асия, Башкортастан ве башкъа улъкелернинъ продуктив ве аз продуктив топонимик ялгъамалары огренильген.

Макъалемиз ичюн керек олгъан бутюн малюматларны респондентлерден, хариталардан, мескюн ерлернинъ джедвелинден ве башкъа менбалардан язып алдыкъ.

Эсасен, ярымаданынъ ойконимлери тизилюв джеэттен, къошма сёзлерден ве сёз бирикмелерининъ ярдымынен япылгъанлар.

Морфологик усул я да аффиксация усулы ойконимлернинъ япылувында сийрек ишлетиле. Бир компонентли ойконимлернинъ аз къысмы ялгъамалар ярдымынен мейдангъа кельгенлер. Ойконимлерде къулланылгъан сёз япыджы ялгъамалар, (тамыр ве негизлерден гъайры), джографик адларындаки сакъланылгъан семантиканынъ кечювине имкян яраталар. Финал позицияда ерлешкен ялгъамалар, топонимизация вастасы ола билелер. Бойлеликнен, ер манасыны къабул эткен ялгъама, джографик номенни, асылында, сюрип чыкъара. Ашагъыда, эсас семантик-морфологик манасыны ташыгъан, сонъки позициядаки ялгъамаларны талилини япмагъа тырышаджакъмыз. Къырым ойконимлеринде расткельген ялгъамаларны къайд этерек, оларнынъ 4-шекильде язылувыны беремиз. Къырымтатар тилинде бу ялгъамалар тафсилятлы суретте Меметов А. тарафындан огренильди [5].

Ойконимлерде энъ сыкъ къулланылгъан ялгъамалар булардыр:

1.- лыкъ, - лик, - лукъ, - люк ялгъамалары ярдымынен япылгъан ойконимлер, шу ерде бир де-бир шейнинъ бол олгъаныны, чокълугъыны, аляметини ифаделейлер. Бу ялгъамалар дёрт шекильде язылалар. Бу ялгъамалар, эсасен, зооним ве фитонимлерге къошулып, мейдангъа ойконимлерни кетиргенлер. Бир къач ойконимни мисаль оларакъ кетирейик:

Ташлыкъ – (таш чокъ олгъан ер), Къамышлыкъ- (чокъ къамыш оськен ер),

Бакъалыкъ-(бакъа чокъ олгъан ер), Къаргъалыкъ-(къаргъаларнынъ межяны олгъан ер), Къуртлукъ-(къашкъырларнынъ чокъ олгъан ери), Армутлыкъ-(бол армут оськен ер), Бадемлик-(чокъ бадем оськен ер)

ве ил. Амма, Къаргъалыкъ ве Къуртлукъ этнонимлер де олмакъ мумкюн.

Шимдики Украинада «лик» ялгъамасынен мейдангъа кельген ойконимлер сыкъ расткеле. Теплик ады «тёпе» сёзюнен ве топонимика ве гидронимияда сыкъ расткельген «лик» тюрк элементинен япылгъандыр. Месея: (Аджалик, Когонлик, Кагамлик, Кагамличка, Кагарлик, Тагамлик, Тамлик, Ташлик, Ташличка, Ташличок, Чортомлик, Ягорлик, Яурлик ве башкъ.

Теплик ады догъру мананен берильген, чонки, бу ер Тепличка ве Свинарка озенлери арасындаки тёпеликте ерлешкен [6, с.189].

- **лыкъ, - лик, - лукъ, - люк** ялгъамалары ярдымынен къырымтатар адларыны ташыгъан 13 ойконим тапылды. Дигер тюркий улкелерде, месея, Азербайджан, Озбекистанда бойле ялгъамалар ярдымынен япылгъан койлернинъ сайысы да чокъ дегиль.

Бейлик, Гюлнюк, Алмалыг, Ханлык ве башкъ.(азерб.)

Тепалик, Заргарлик, Дустлик, Хандайлик (озбек.)

-**лы, -ли, -лу, -лю** - бу ялгъамалар ярдымынен асыл олгъан ойконимлер, боллукъ манасыны, предметке олгъан мевджутлыкъны, аляметнинъ ады олып, предметнинъ барлыгъыны ифаделей;

Къурулы – (къуру + лы – топрагъы къуру олгъан ер)

Тогъайлы – (тогъай +лы –тогъайлы ер)

Тузлу – (туз + лу – тузлу ер)

-лы, -ли, -лу, -лю – ялгъамалары ярдымынен, джеми оларакъ, 28 ойконим расткельди.

Айны бу сырагъа кой ве шеэр адларыны ташыгъан антропонимлерни кирсетмек мумкюн. Ойконимлер ярдымынен япылгъан сойадларны ташыгъан инсанлар насыл койге менсюп олгъанлары бир кереден билине. Эсасен, бойле сойадларны эвельде Къырымнынъ ялысында яшагъан къырымтатарларда расткетирмек мумкюн. лы – (ли; - лу, - лю) формантлы сойадларнынъ сайысы чокъ дегиль.

Месея: Мисхорлы (Мисхор коюнден), Арпатлы (Арпат коюнден), Къаралезли (Къаралез коюнден), Озенбашлы (Озенбаш коюнден) ве ил.

Азербайджанда бойле чешиттеки ойконимлернинъ микъдары сыкъ расткеле.

Алибейли, Назирли, Умудлу, Назирли ве ил.

- **чы, -чи, -чу, -чю, -джы, -джи, -джу, -джю** — исимлерге къошулып, ерли сакинлер белли бир зенааткъа менсюп олгъанлары козьде тутула. Амма, зенааттан гъайры, къабиленинъ ады да олмакъ мумкюн.

Къазанчы – (къазан япкъан инсан), Терчи-(теринен огърашкъан адам), Джамчы- (джамнен огърашкъан инсан), Демирджи – (демирнен огърашкъан инсан), Тузакъчы – (тузакъ япкъан адам) ве ил.

Бу чешиттеки ялгъамалар ярдымынен япылгъан, джеми оларакъ, 42 бир компонентли ойконим тапылды.

-**лар, -лер** — бу ялгъамалар сёз япыджы морфемалар дегиль, амма ойконимлернинъ япылувында кенъ ишлетилелер. Месея: Чукъурлар, Ходжалар. Къырым койлерининъ (1783 с. малюматларына бинаен) джедвелине коре, -лар,-лер ялгъамаларынен япылгъан койлернинъ сайысы 37 кой, 1805сенедде – 31 кой, 1865 сенедде – 25 койни тешкиль эткенлер. Чокъусы

-лар,-лер ялгъамаларынен япылгъан ойконимлер ичтимаий-дин истилаларындан мейдангъа кельгенлер: Авузлар (авуз-хавыс-хафиз-афуз- Коранны агъыздан бильген инсан), Челебилер (челеби- муфтийлерден я да намлы адамлардан олгъан инсан), Моллалар, Тарханлар, Сейменлер, Сеитлер, Мырзалар ве ил.

-лар, -лер ярдымынен мейдангъа кельген ойконимлернинъ бир къысмы этноойконимлердир, чюнки олар къабиле адларыны ташыйлар: Къуртлар, Сарылар, Узунлар, Юзлер, Черкеслер ве ил. [4,с.46]

Чокълукъ бильдирген – лар ялгъамасы, озбек топонимиясында, манаджа адет узьре инсанларнен багълы. Араблар, Беклар, Бойлар, Заргарлар, Моховлар, Худжалар, Шайхлар, Эшонлар. Хорезм виляетиндеки 720 койден, 80-ни –лар ялгъамасы ярдымы иле япылгъан. Шусы меракълыкы, олар арасында айванлар адындан тизильген сойлары расткеле: Купаклар, Каргалар, Шагаллар, Эчкилар ве ил. Ихтимал, булар этнотопонимлердир, чюнки чокъусы озбек этнонимлери айванларнынъ адларынен багълылар: бахрин-«шайнинъ чешити», бувра, бура- «девенинъ чешити», кулон-«къулан», куен-«тавшан». Озбек этнонимлери арасында тапылгъан, къаргъа, шагал – «чакал», хукиз – «огюз», эчки киби сойлары козь этновимизни тасдыкълай.[7, с.27]

-**ча** ялгъамасы — ойконимлерде «аляметнинъ толулыгъыны» ифаделей, эм де охшав-кучюльтюв манасыны бере. Къырым ойконимиясында сийрек ишлетильген ялгъама, бельки къадимий девирде сыкъ къулланылгъан ялгъама олгъандыр деп, тюшюнеимиз.

Ягъмурча, Чукъурча, Бурульча, Аирча, Къарача, Сабанча ве баш. Джеми оларакъ, 8 ойконим расткельди.

-**чыкъ, - чик** – ойконимлерге охшав-кучюльтюв манасыны бере, манасына коре – ча ялгъамасына якъын тура: Базарчыкъ, Алмачыкъ, Османчыкъ, Чилечик, Тобечик, Керменчик, Ойбурчыкъ ве ил.

Бойле ялгъамалар ярдымынен япылгъан ойконимлернинъ сайысы 22-ни тешкиль этти.

Бу кунюмизге къадар эски топонимик адларны гъайрыдан къайтарув меселеси чезильмеди. Миллетимиз янъы къурулгъан къасабаларымызгъа янъы адлар бергенде, тюшюнип (яни бутюн имля къаиделерине бойсунып, тильджилернен акъыл пайлашып) къоймакъ кереклер. Буюк дикъкъат ойконимлернинъ имлясына айырылмакъ лязим. Месея, Джурчу, Топчу, Бурьлюк, Тузлу, Отарчыкъ, Берди-Булат, Къурулы- Къыпчакъ, Дёрт-Куль, Саурчы, Тамгъаджы ве ил.

Нетиджеси оларакъ, ишимизде ойконимлерде къулланылгъан ялгъамаларны талиль этмеге тырыштыкъ. Лякин бир компонентли ойконимлернинъ япылувында ишлетильген дигер ялгъамалар (ман, - мен, -джа,- акъ, ве илях.) да дикъкъатымызгъа лайыкълар. Шуны къайд этмек керек ки, теркибинде бойле

ялгъамалар олгъан ойконимлер озьгюнликлеринен айырылып туралар. Месея, Джалман, Тотман, Дюрьмен, Узунджа, Япунджа ве башкъь.

Къулланылгъан эдебият:

1. Караев С. К. Древнетюркские топонимы Средней Азии / С. К. Караев // Советская тюркология. – 1985. – № 6. – С. 28-31.
2. Саттаров Г. Ф. Татарская ономастика и вопросы этногенеза / Г. Ф. Саттаров // Языки, духовная культура и история тюрков: традиции и современность. – Казань, 1992. – С. 85-88.
3. Молчанова О. Т. Модели географических имен в тюркских и индоевропейских языках / О. Т. Молчанова // Вопросы языкознания. – 1990. – № 1. – С. 101-113.
4. Бушаков В. А. Семантический анализ крымских ойконимов с топоформантами -сала, -кой, -эль/-эли и аффиксом -лар/-лер / В. А. Бушаков // Советская тюркология. – 1989. – № 2. – С. 46-49.
5. Меметов А. Зманевий къырымтатар тили / А. Меметов. – Симферополь : Къырымдевокъувпеднешир, 2006. – 320 с.
6. Регушевский Е. С. О некоторых особенностях топонимах восточного происхождения на Винниччине / Е. С. Регушевский // Востоков сборник. – Симферополь, 1997. – Вып. 1. – С. 187-190.
7. Караев С. К. О показателях множественности в топонимах Узбекистана / С. К. Караев // Советская тюркология. – 1979. – № 5. – С. 27-30.

Алиева А.Н.

УДК 811.512.145'367

ПРЯМАЯ РЕЧЬ В КРЫМСКОТАТАРСКОМ ЯЗЫКЕ: СТРУКТУРА, МОДЕЛИ, ПУНКТУАЦИЯ

Постановка проблемы: Исследованию прямой речи посвящена обширная литература. Тем не менее, прямая речь в крымскотатарском языке требует более углубленного изучения.

Целью нашей работы является изучение модели, структуры и пунктуации прямой речи в крымскотатарском языке.

Для достижения выше поставленной цели необходимо решить такие **задачи**:

- изучить научно-теоретические источники, собрать фактический материал
- дифференцировать прямую, косвенную, авторскую речь
- рассмотреть структуру
- определить модели
- выявить особенности пунктуации

Изученный нами текстологический материал показывает, что крымскотатарскоязычные авторы уделяют мало внимания правильности использования пунктуации при оформлении прямой речи в крымскотатарском языке: кавычки либо не ставятся, либо ставятся хаотично. Из этого вытекает множество вопросов: это ошибка самих писателей, из-за не знания синтаксиса языка, а может это авторский стиль или специфические особенности крымскотатарского языка, в частности, крымскотатарской прямой речи. Чтобы понять эти проявления крымскотатарского синтаксиса, в первую очередь, необходимо определить, что такое «прямая речь», «косвенная речь», «несобственно-прямая речь», «полупрямая речь», «периодическая речь», «авторская речь».

Авторская речь – авторское повествование в литературно-художественном произведении, т.е. те части последнего, которые не содержат речи персонажей [9], например: *Мегер Зылха Сафиенен ойнагъанда*: «Сание сенинг урбаларыньны пек бегенген. Бираз вакъыткъа денъишип турар эдик, сорап бакъса, деп мени йиберди», - *деген*. (Р.М., 42) «Оказывается, когда Зылха с Сафие игрались «Сание понравилась твоя одежда. Спроси, может на время поменяемся, сказав, отравила меня», - сказала».

Прямая речь – чьё-либо высказывание, дословно введённое в авторскую речь. Сохраняет индивидуальные и стилистические особенности речи того, чьё высказывание воспроизводится: диалектные черты, повторы, паузы, вводные слова и т. п. например: Козьлерини коклере тикерек: *«Аннеджигим, нердесинь?! Кель! Мени ал! Мени быракътыгъынъ таш узеринде сени беклюорым!»* - дие багъырды, козьлерини юмду. (И.А.К., 124) «Подняв глаза к небу: «Мамочка, где ты?! Приди! Забери меня! Я жду тебя на камне, где ты меня оставила» - выкрикнув, закрыла глаза». Прямая речь вводится без союзов, личных местоимений, глагольные формы обозначают отношение к лицу говорящего например: «Бойле олмаз, - деди куньлерден биринде Чomez, - балалыкътан къартайсакъ, къартлыгъымызда не япармыз?» (Ю.Б., 112) «Так нельзя, - сказал однажды Чomez, - состарившись в детстве, что будем делать в старости» Обычно прямая речь выделяется в тексте кавычками либо дается отдельным абзацем, в начале которого ставится тире. К прямой речи в качестве её разновидности относятся цитаты [10] например: *джылт ичиндеки сезлер къалын арифлернен, сыкъ сатырларнен язылгъан. «Мезкюр даъва Харджибие къариеси сакини Аджы Эрбаин Эмирзакъ огълунынъ адам ольдюрювде къбаатланув хусусында тертип олунып, тедкъикъ ве таълиль махкеме палатасы реиси тарафындан 1913 сенесининъ секизинджи декабрь чаршенбе куню Кефе узеди сулъх акими ярдымджысы Казимир Илларионович Маклаховгъа авале идильмишидир»* (Ш.А.). «Вышеуказанная тяжба составлена на основе того, что житель Харджибие Аджи Эрбаин Эмирзак оглу обвиняется в убийстве человека и поручен председателем судебно – расследовательской палаты заместителю управляющего миром Кефинского уезда Каземиру Илларионовичу Маклахову.»

Несобственно-прямая речь – это «отрывок повествовательного текста, передающий слова, мысли,